

«الدرس حرف، التكرار ألف»

خداوند بزرگ را شاکر و سپاسگزارم که یکبار دیگر هم به این حقیر توفیق داد تا با تألیف این کتاب در راه آموزش فرزندان این مرز و بوم به سهم خود قدمی هر چند کوچک بردارم.

باتوجه به محدودیتهایی که در کلاس درس برای دانش آموزان و همکاران گرامی در خصوص تمرین‌های بیشتر و متنوع‌تر وجود دارد این کتاب را تألیف نمودیم، چون کتاب کار در آموزش هر زبانی ضروری به‌نظر می‌رسد. از آنجایی که کتاب درسی جدید قاعده محور نبوده و متن محور است، سعی شده‌است تمرین‌هایی طراحی گردد که با کتاب‌های درسی جدید هماهنگ بوده و در یک راستا باشد. لذا علاوه بر تمرین‌های کوتاه جواب، مفهومی، جای خالی و چهارگزینه‌ای که تا حدود زیادی قاعده محورند، بیشتر کتاب به تمرین‌هایی تحت عنوان ترجمه‌ی واژه‌ها، کامل کردن ترجمه، یافتن مترادف و متضاد کلمات، تشخیص و انتخاب ترجمه‌ی درست و ترجمه‌ی جمله‌ها و اختصاص جمله‌ی مناسب با هر تصویر اختصاص یافته است. بدیهی است که این کتاب مانند سایر آثار ممکن است اشکالاتی داشته باشد، لذا از همه‌ی همکاران عزیز و گرانقدر و صاحب‌نظران تقاضا داریم که با پیشنهادات و انتقادات سازنده و به‌جا ما را در رفع این اشکالات در چاپ‌های بعدی کمک کند. در پایان وظیفه‌ی خود می‌دانم از تمامی عزیزانی که در تألیف و انتشار این اثر نقش داشته‌اند، صمیمانه تشکر و قدردانی نمایم.

موفقیت، بهروزی و سربلندی همه‌ی عزیزان را از درگاه خداوند بزرگ مسألت دارم.